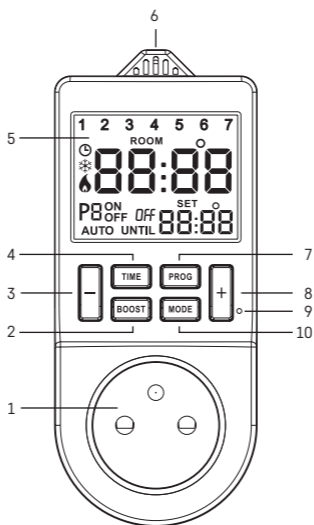


# P5660FR

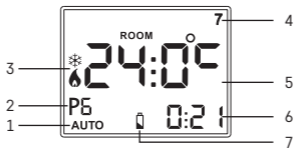
GB	Thermostatic and Timer Socket
CZ	Termostatická a časově spínaná zásuvka
SK	Termostatická a časovo spínaná zásuvka
PL	Gniazdo termostatyczne z włącznikiem czasowym



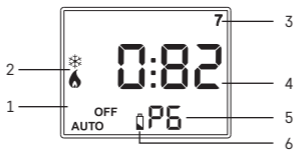
[www.emos.eu](http://www.emos.eu)



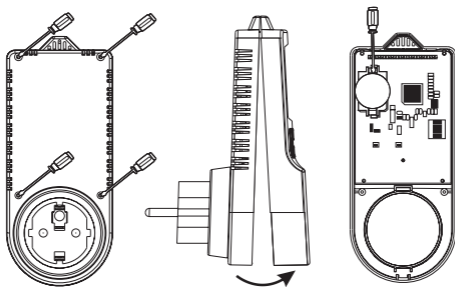
1



2



3



4

## GB | Thermostatic and Timer Socket

This digital socket combines a switch socket for timed activation/deactivation of home appliances with a thermostatic socket for automatic regulation of electrical heating and cooling systems (convector heaters, ladder radiators, infrared heating panels, air-conditioning).

### Technical Specifications

Power supply: 230 V~, 50 Hz, 16 A max.

IP rating: IP30

Operating temperature: 0 °C to 55 °C

increment for setting time: 1 minute

Switched load: max. 230 V AC, 3,680 W; 16 A for resistive load;  
4 A for inductive load

Temperature measurement: 0 °C to 45 °C with 0.1 °C resolution;  
accuracy  $\pm 1$  °C at 20 °C

Temperature setting: 5 °C to 40 °C in 0.5 °C increments

Temperature differential setting: 0.2 °C to 2 °C,  
in 0.1 °C increments

Back-up power supply: 1 × 3 V CR2032 battery (included)

Dimensions: 82 × 62 × 146 mm

### Description of Control Elements (See Fig. 1)

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1 – socket for connecting an appliance | 6 – temperature sensor |
| 2 – BOOST button                       | 7 – PROG button        |
| 3 – „-“ button                         | 8 – „+“ button         |
| 4 – TIME button                        | 9 – RESET              |
| 5 – screen                             | 10 – MODE button       |

### On-Screen Indicators in Thermostatic Mode (See Fig. 2)

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| 1 – time mode        | 5 – room temperature     |
| 2 – programme number | 6 – time/set temperature |
| 3 – mode icon        | 7 – back-up battery low  |
| 4 – day number       |                          |


### On-Screen Indicators in Timer Mode (See Fig. 3)

- |                |                         |
|----------------|-------------------------|
| 1 – time mode  | 4 – time                |
| 2 – mode icon  | 5 – programme number    |
| 3 – day number | 6 – back-up battery low |

### Back-Up Battery Replacement

The back-up battery is used to power the socket's memory.

The expected battery life is 2 years.

When  appears on the screen, replace the battery.

1. Remove the 4 screws on the back and take off the front cover (see fig. 4).
2. Remove the drained battery and insert a new one.
3. Make sure you observe the correct polarity: + side up.
4. Replace the cover and screw it back on.

## A) USE IN THERMO-SWITCH SOCKET (THERMOSTAT) MODE

### Socket Placement

Choose a spot preferably on an inside wall where air circulates freely and there is no direct sunlight.

The connected heating appliance should be at a sufficient distance from the socket to prevent the devices from influencing each other. Otherwise, the socket may activate the appliance when not needed.

#### **Putting the Device into Operation**

Plug the socket into a 230 V/50 Hz socket; the screen will activate. Plug the appliance into the thermostatic socket.

#### **Activating Thermo-Switch Socket (Thermostat) Mode**

Long-press the TIME and MODE buttons at the same time to access settings.

Repeatedly press the + and – buttons to select the mode marked

as „tHE“

Confirm by pressing the TIME button and continue with further settings.

**The settings below are only available when in thermostat mode!**

#### **Heating or Cooling Mode**

Long-press the TIME and MODE buttons at the same time and then press the TIME button 1x.

Use the + and – buttons to choose between heating

cooling

Confirm by pressing TIME; this will open:

#### **Temperature Differential Setting**

Use the + and – buttons to set a value of 0.2 °C to 2 °C, with 0.1 °C resolution.

Confirm by pressing TIME; this will open:

#### **Room Temperature Calibration**

Use the + and – buttons to set a value of -3 °C to +3 °C, with 0.5 °C resolution.

Wait 30 seconds or press MODE to save the setting and return to the main screen.

Explanation of functions:

#### **Temperature Differential Setting**

*The temperature differential (hysteresis) is the difference in temperature required for switching the system on and off.*

*If, for example, you set the temperature in heating mode to 20 °C and differential to 0.2 °C, the thermostat activates heating as soon as room temperature drops to 19.8 °C and switches heating off when temperature reaches 20.2 °C.*

#### **Room Temperature Calibration**

*The temperature sensor in the thermostat is calibrated from production, but additional calibration can be done to optimise the thermostat further, for instance by comparing the measured room temperature with a reference thermometer.*

#### **Setting Day and Time**

Press the TIME button; the day number will begin flashing.

Use the + and – buttons to set the current day and press TIME to confirm.

The month number will start flashing. Use the + and – buttons to set the current month and press TIME to confirm.

The year will start flashing. Use the + and – buttons to set the current year and press TIME to confirm.

The hour will start flashing. Use the + and – buttons to set the current hour and press TIME to confirm.

The minute will start flashing. Use the + and – buttons to set the current minute and press TIME to confirm.

Wait 30 seconds or press MODE to save the setting and return to the main screen.

**Table of Factory Preset Programmes  
(Max. 6 Temperature Changes a Day)**

		Time	Temperature
Monday–Sunday Monday–Friday Mon/Tue/Wed/Thu/Fri	P1	6:00	20 °C
	P2	8:00	15 °C
	P3	12:00	15 °C
	P4	14:00	15 °C
	P5	17:00	21 °C
	P6	22:00	15 °C
		Time	Temperature
Saturday–Sunday Sat/Sun	P1	7:30	20 °C
	P2	9:30	20 °C
	P3	11:30	20 °C
	P4	13:30	20 °C
	P5	16:30	21 °C
	P6	22:30	15 °C

**Setting Programmes – Automatic Mode**

If the factory preset programmes do not suit your needs, you can adjust their timing and temperatures.

The day can be divided into a maximum of 6 time periods = 6 temperature changes.

1. Press the PROG button; the day number will begin flashing.  
1 to 7 = Monday to Sunday.
2. Use the + and – buttons to select the days:  
individual days in the week/workdays – 1, 2, 3, 4, 5/weekend – 6, 7/whole week – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Confirm by pressing TIME; the time value will start flashing and P1 will appear on the screen (indicating the 1st temperature change in the day).
4. Use the + and – buttons to set the time (1 minute resolution) when the 1st temperature change should start and confirm with the TIME button.
5. The temperature value will start flashing; use the + and – buttons to set the temperature of choice and confirm with TIME.
6. The time value will start flashing and P2 will appear on the screen (indicating the 2nd temperature change in the day).
7. Use the + and – buttons to set the time when the 2nd temperature change should start and confirm with the TIME button.

8. The temperature value will start flashing; use the + and – buttons to set the temperature of choice and confirm with TIME.
9. Repeat the process for the remaining temperature changes (P3/4/5/6) in the day.

To end setting, wait 1 minute or press the MODE button.

*Note: If you wish to delete a set programme, long-press the TIME button when the time is flashing.*

*Move forward in settings by pressing the TIME button; pressing the PROG navigates one step back in settings.*

#### **Manual Temperature Mode**

Press the MODE button until SET and a temperature value appear on the right of the screen.

Use the + and – buttons to set the temperature and wait 5 seconds for the setting to automatically save.

The set temperature will be maintained until you cancel manual mode.

#### **Short-Term Manual Temperature Change**

When in automatic mode, where temperature is controlled by the selected programme, it is possible to make a short-term change to the current temperature setting.

While in automatic temperature control mode (AUTO and P – programme number displayed on the left side of the screen) use the + and – buttons to set the new temperature and wait 5 seconds for the setting to automatically save.

P – programme number will disappear from the screen; AUTO will remain.

The manually set temperature will be maintained until the programmed temperature change.

#### **OFF Mode**

Press the MODE button until OFF appears on the screen.

The room temperature and clock will be displayed, but current output from the socket will be turned off.

To reactivate the socket, press MODE repeatedly to set the socket to either the automatic or manual temperature control mode.

#### **BOOST Mode**

The BOOST feature can be used to heat up a room in a short time. Press the BOOST button repeatedly to choose the time frame (30 min to 9 hours, 30 min resolution).

Then, use the + and – buttons to choose temperature; the setting will be saved automatically.

The chosen temperature will be valid for the entire set period.

The time and temperature remaining will flash on the screen along with the room temperature and the clock.

Once the time elapses, the system will automatically switch back to the previous temperature mode and the previously set temperature.


To end the BOOST function prematurely, use the MODE button to select a different temperature mode or press the BOOST button repeatedly until the time setting reaches 9 hours; the next press will deactivate the BOOST function.

## B) USE IN TIMER SWITCH SOCKET MODE

### Activating Timer Switch Socket Mode

Long-press the TIME and MODE buttons at the same time to access settings.

Repeatedly press the + and – buttons to select the mode marked

as „Pr0“  .

Wait 30 seconds or press MODE to automatically save the setting and return to the main screen.

### Setting Day and Time

Press the TIME button; the day number will begin flashing.

Use the + and – buttons to set the current day and press TIME to confirm.

The month number will start flashing. Use the + and – buttons to set the current month and press TIME to confirm.

The year will start flashing. Use the + and – buttons to set the current year and press TIME to confirm.

The hour will start flashing. Use the + and – buttons to set the current hour and press TIME to confirm.

The minute will start flashing. Use the + and – buttons to set the current minute and press TIME to confirm.

Wait 30 seconds or press MODE to automatically save the setting and return to the main screen.

### Table of Factory Preset Times

		Activation time (ON)	Deactivation time (OFF)
Monday–Sunday	P1	6:00	8:00
Monday–Friday Mon/Tue/Wed/Thu/Fri	P2	12:00	14:00
Saturday–Sunday Sat/Sun	P3	17:00	22:00

### Setting Programmes – Automatic Mode

If the factory settings do not suit your needs, you can adjust the timing of the programmes.

You can set a maximum of 24 time programmes.

1. Press the PROG button; the day number will begin flashing.  
1 to 7 = Monday to Sunday.
2. Use the + and – buttons to select days:  
individual days in the week/workdays – 1, 2, 3, 4, 5/weekend – 6, 7/whole week – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Confirm with the TIME button; the time value will start flashing and P1 – ON (activation of the 1st programme) will appear on the screen.
4. Use the + and – buttons to set the time (1 minute resolution) when the 1st time programme should start and confirm with the TIME button.
5. The time value will start flashing and P1 – OFF (deactivation of the 1st programme) will appear on the screen.
6. Use the + and – buttons to set the time when the 1st time programme should turn off; confirm by pressing TIME.



- The time value will start flashing and P2 – ON (activation of the 2nd programme) will appear on the screen.
- Repeat this process for the other programmes.  
To end setting, wait 1 minute or press the MODE button.  
While a program is on, the screen will display AUTO ON.  
While a program is off, the screen will display AUTO OFF.

*Note: If you wish to delete a set programme, long-press the TIME button when the time is flashing.*

*Move forward in settings by pressing the TIME button; pressing the PROG navigates one step back in settings.*

### **BOOST Mode (Countdown)**

The countdown function enables turning off an appliance after a preset time.

Press the BOOST button repeatedly to choose the time frame (30 min to 9 hours, 30 min resolution).

The countdown from the set time will start automatically.

The time remaining will be flashing on the screen alongside the mode icon (🔥 or ❄️) and clock.

Once the set time elapses, the system will automatically switch to the previous mode.

To end the BOOST function prematurely, use the MODE button to select a different mode or press the BOOST button repeatedly until the time setting reaches 9 hours; the next press then deactivates the BOOST function.

*Note: The BOOST function cannot be used in manual mode (ON).*

### **Manual Mode (ON)**

Press the MODE button repeatedly until ON and the mode icon (🔥 or ❄️) appear in the left of the screen.

The socket will remain operational.

The set mode will be active until you switch to another one using the MODE button.

### **OFF Mode**

Press the MODE button until OFF appears on the screen.

The clock will remain on the screen but the current output from the socket will be turned off.

To reactivate the socket, press MODE repeatedly to set the socket to either the automatic (AUTO) or manual (ON) temperature control mode.

### **Screen Illumination**

Pressing any button activates screen illumination for 15 seconds.

### **Factory Reset**

If the socket is not working properly, you can reset it to factory settings.

Long-press the PROG button and insert e.g. a straightened paper clip into the RESET hole; you will hear a click.

The screen will display all segments/icons; release the PROG button.

### **⚠️ Safety Warnings**

- The device is intended for use in dry, indoor environments only. Do not expose the device to rain, snow or other extreme conditions. Do not use the product outdoors!
- Do not overload the device.

- The device must only be connected to and used with 230 V AC (~)/50 Hz electrical wiring fitted with a protective contact in line with valid electrical regulations.
- Pay attention to the data on the type plate of the appliances connected to the device. Maximum input power of all connected electrical appliances must not exceed 3,680 W (max. current 16 A). Max. inductive load: 4 A.
- Any use of the device not listed in the previous sections of the manual will result in damage to the product and could present danger in the form of a short circuit, injury by electric current, etc. The device must not be modified or otherwise restructured! Safety warnings must be followed unconditionally.
- Make sure that the lead-in earth pin is not damaged – a damaged earth pin could endanger the life of the user.
- The recommended operating temperature is from 0 °C to +55 °C.
- The device must not be used in hostile environments such as environments with flammable gases, vapours or dust.
- Never tamper with the electrical circuits of the device or disassemble it! If the device is damaged or non-functional, contact the seller.
- Only clean the device and the LCD screen using a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents or immerse the device in water!
- The device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety. Keep the device out of reach of children. Children must be supervised to ensure they do not play with the device.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

## CZ | Termostatická a časově spínaná zásuvka

Tato digitální zásuvka kombinuje spínací zásuvku k časovému spínání domácích spotřebičů a tepelně spínanou zásuvku (termostat) pro automatickou regulaci elektrických topných i chladicích soustav (přímotopy, topné žebříky, infrapanely, klimatizace).

### Technická specifikace

Napájení: 230 V~, 50 Hz, 16 A max.

IP krytí: IP30

Pracovní teplota: 0 °C až 55 °C

Interval pro nastavení času: 1 minuta

Spínaná zátěž: max. 230 V AC, 3 680 W; 16 A pro odporové zatížení;  
4 A pro indukční zatížení

Měření teploty: 0 °C až 45 °C s rozlišením 0,1 °C;  
přesnost ±1 °C při 20 °C

Nastavení teploty: 5 °C až 40 °C v krocích po 0,5 °C

Rozptyl nastavené teploty: 0,2 °C až 2 °C, po 0,1 °C

Záložní napájení: 1× 3 V CR2032 baterie (součást balení)

Rozměry: 82 × 62 × 146 mm

### Popis ovládacích prvků (viz obr. 1)

- |                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1 – zásuvka pro připojení spotřebiče | 6 – teplotní čidlo |
| 2 – tlačítko BOOST                   | 7 – tlačítko PROG  |
| 3 – tlačítko –                       | 8 – tlačítko +     |
| 4 – tlačítko TIME                    | 9 – RESET          |
| 5 – displej                          | 10 – tlačítko MODE |

### Zobrazení displeje v režimu termostatu (viz obr. 2)

- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| 1 – časový režim   | 5 – pokojová teplota       |
| 2 – číslo programu | 6 – čas/nastavená teplota  |
| 3 – ikona provozu  | 7 – vybitá záložní baterie |
| 4 – číslo dne      |                            |

### Zobrazení displeje v režimu časovače (viz obr. 3)

- |                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| 1 – časový režim  | 4 – čas                    |
| 2 – ikona provozu | 5 – číslo programu         |
| 3 – číslo dne     | 6 – vybitá záložní baterie |

### Výměna záložní baterie

Záložní baterie slouží pro napájení paměti zásuvky.

Předpokládaná doba životnosti baterie je 2 roky.

Při zobrazení ikony , vyměňte baterii.

1. Odšroubujte na zadní straně 4 šroubky a oddělte přední kryt (viz obr. 4).
2. Vyjměte vybitou baterii a vložte novou.
3. Dbejte na dodržení správné polaridy, + stranou nahoru.
4. Vraťte zpět kryt a zašroubujte ho.

### A) PROVOZ V REŽIMU TEPELNĚ SPÍNANÉ ZÁSUVKY (TERMOSTATU)

#### Umístění zásuvky

Zvolte místo, nejlépe na vnitřní zdi, kde vzduch volně cirkuluje a kam nedopadá přímé sluneční záření.

Připojený topný spotřebič by měl být v dostatečné vzdálenosti od zásuvky, zabráníte tím vzájemnému ovlivňování výrobků.

V opačném případě může docházet k nechtěnému a častému spínání.

#### Uvedení do činnosti

Zasuňte zásuvku do zdířek 230 V/50 Hz, displej bude aktivní.

Připojte spotřebič do tepelné zásuvky.

#### Nastavení režimu tepelně spínané zásuvky (termostatu)

Stiskněte současně dlouze tlačítko TIME a MODE, vstoupíte do nastavení.

Opakovaným stiskem tlačítek + a – vyberte režim termostatu „tHE“



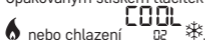
Potvrďte tlačítkem TIME a pokračujte v dalším nastavení.

**Následující nastavení jsou dostupná pouze v režimu termostatu!**

#### Režim vytápění nebo chlazení

Stiskněte současně dlouze tlačítko TIME a MODE a potom 1× tlačítko TIME.

Opakovaným stiskem tlačítek + a – vyberte režim vytápění



nebo chlazení



Potvrďte tlačítkem TIME, zobrazí se nastavení:

#### Rozptyl nastavené teploty

Opakovaným stiskem tlačítek + a – nastavte hodnotu 0,2 °C až 2 °C, rozlišení 0,1 °C.

Potvrďte tlačítkem TIME, zobrazí se nastavení:

#### Kalibrace pokojové teploty

Opakovaným stiskem tlačítek + a – nastavte hodnotu -3 °C až +3 °C, rozlišení 0,5 °C.

Pro uložení a návrat počkejte 30 sekund nebo stiskněte MODE.

#### Vysvětlení funkcí:

##### Rozptyl nastavené teploty

*Rozptyl (hystereze) je teplotní rozdíl mezi teplotou při zapnutí a vypnutí.*

*Pokud například nastavíte teplotu ve vytápěcím režimu na 20 °C a rozptyl na 0,2 °C, termostat začne pracovat, pokud pokojová teplota klesne na 19,8 °C a vypne se, pokud teplota dosáhne 20,2 °C.*

##### Kalibrace pokojové teploty

*Teplotní senzor v termostatu byl již kalibrován při výrobě, ale pro optimalizaci je možné provést kalibraci teploty v místnosti dle např. referenčního teploměru.*

#### Nastavení dne a času

Stiskněte tlačítko TIME, začne blikat číslo dne.

Nastavte tlačítky + a – aktuální den a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat číslo měsíce, nastavte tlačítky + a – aktuální měsíc a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat rok, nastavte tlačítky + a – aktuální rok a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat hodina, nastavte tlačítky + a – aktuální hodinu a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat minuta, nastavte tlačítky + a – aktuální minutu a potvrďte tlačítkem TIME.

Pro uložení a návrat počkejte 30 sekund nebo stiskněte MODE.

#### Tabulka továrně přednastavených programů (max. 6 teplotních změn denně)

		Čas	Teplota
Pondělí–neděle	P1	6:00	20 °C
Pondělí–pátek	P2	8:00	15 °C
Po/Út/St/Čt/Pá	P3	12:00	15 °C
	P4	14:00	15 °C
	P5	17:00	21 °C
	P6	22:00	15 °C

		Čas	Teplota
Sobota–neděle	P1	7:30	20 °C
	P2	9:30	20 °C
So/Ne	P3	11:30	20 °C
	P4	13:30	20 °C
	P5	16:30	21 °C
	P6	22:30	15 °C

### Nastavení programů – automatický režim

Pokud vám továrně přednastavené programy nevyhovují, lze upravit jejich časové rozvržení a nastavené teploty.

Celý den je možno rozdělit do max. 6 časových úseků = 6 teplotních změn.

1. Stiskněte tlačítko PROG, začne blikat číslo dne. 1 až 7 = pondělí až neděle.
2. Vyberte tlačítka + a – požadované dny:  
samostatné dny v týdnu/pracovní dny – 1, 2, 3, 4, 5/víkend – 6, 7/celý týden – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Potvrďte tlačítkem TIME, začne blikat hodnota času a bude zobrazeno P1 (1. teplotní změna v rámci dne).
4. Nastavte tlačítka + a – čas (rozlišení 1 min), od kdy začne platit 1. teplotní změna, potvrďte tlačítkem TIME.
5. Začne blikat hodnota teploty, nastavte tlačítka + a – požadovanou teplotu a potvrďte tlačítkem TIME.
6. Začne blikat hodnota času a bude zobrazeno P2 (2. teplotní změna v rámci dne).
7. Nastavte tlačítka + a – čas, od kdy začne platit 2. teplotní změna, potvrďte tlačítkem TIME.
8. Začne blikat hodnota teploty, nastavte tlačítka + a – požadovanou teplotu a potvrďte tlačítkem TIME.
9. Stejným způsobem nastavte zbývající teplotní změny P3/4/5/6 v rámci dne.

Pro ukončení nastavení počkejte 1 minutu nebo stiskněte tlačítko MODE.

*Poznámka: Pokud chcete nastavený program smazat, stiskněte dlouze tlačítko TIME při zobrazení blikajícího času.*

*V průběhu nastavení postupuje vpřed opakovaným stiskem tlačítka TIME, opakovaným stiskem tlačítka PROG se vrátíte v nastavení o krok vzad.*

### Manuální režim teploty

Opakovaně stiskněte tlačítko MODE, na displeji vpravo bude zobrazeno SET a teplota.

Nastavte tlačítka + a – hodnotu teploty, počkejte 5 sekund, dojde k automatickému uložení.

Nastavená teplota bude platná po celou dobu, dokud manuální režim nezrušíte.

### Krátkodobá manuální změna teploty

V automatickém režimu řízení teploty zvoleným programem lze krátkodobě změnit aktuální nastavení teploty.

V režimu automatického řízení teploty (na displeji vlevo bude zobrazeno AUTO a P – č. programu) nastavte tlačítky + a – novou hodnotu teploty, počkejte 5 sekund, dojde k automatickému uložení.

Na displeji zmizí P – č. programu a bude zobrazeno AUTO.

Manuálně nastavená teplota bude platná do doby další naprogramované teplotní změny.

### **Režim vypnuto (OFF)**

Opakovaným stiskem tlačítka MODE nastavte režim vypnuto – na displeji zobrazeno OFF.

Bude zobrazena pokojová teplota a hodiny, ale výstup proudu ze zásuvky bude vypnut.

Pro aktivaci zásuvky stiskněte opakovaně tlačítko MODE a nastavte automatický nebo manuální režim řízení teploty.

### **BOOST režim**

Funkcí Boost lze vytopit místnost v krátkém čase.

Opakovaným stiskem tlačítka BOOST zvolte čas (30 min až 9 hodin, rozlišení 30 min).

Potom opakovaným stiskem tlačítka + a – zvolte požadovanou teplotu, dojde k automatickému uložení.

Zvolená teplota bude platná po celou nastavenou dobu.

Na displeji bude problikávat zbývající nastavený čas a teplota s pokojovou teplotou a hodinami.

Po uplynutí této doby dojde automaticky k návratu do předešlého teplotního režimu a původní nastavené teplotě.

Pro předčasné ukončení funkce BOOST zvolte tlačítkem MODE jiný teplotní režim nebo opakovaně stiskněte tlačítko BOOST až do hodnoty 9 hodin, další stisk režim BOOST deaktivuje.

## **B) PROVOZ V REŽIMU ČASOVĚ SPÍNANÉ ZÁSUVKY**

### **Nastavení režimu časově spínané zásuvky**

Stiskněte současně dlouze tlačítko TIME a MODE, vstoupíte do nastavení.

Opakovaným stiskem tlačítek + a – vyberte režim časovače „PrO“

PrO

Pro automatické uložení a návrat počkejte 30 sekund nebo stiskněte MODE.

### **Nastavení dne a času**

Stiskněte tlačítko TIME, začne blikat číslo dne.

Nastavte tlačítky + a – aktuální den a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat číslo měsíce, nastavte tlačítky + a – aktuální měsíc a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat rok, nastavte tlačítky + a – aktuální rok a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat hodina, nastavte tlačítky + a – aktuální hodinu a potvrďte tlačítkem TIME.

Začne blikat minuta, nastavte tlačítky + a – aktuální minutu a potvrďte tlačítkem TIME.

Pro automatické uložení a návrat počkejte 30 sekund nebo stiskněte MODE.

### Tabulka továrně přednastavených časů

		Čas zapnutí (ON)	Čas vypnutí (OFF)
Pondělí–neděle	P1	6:00	8:00
Pondělí–pátek Po/Út/St/Čt/Pá	P2	12:00	14:00
Sobota–neděle So/Ne	P3	17:00	22:00

### Nastavení programů – automatický režim

Pokud vám nevyhovuje tovární nastavení, můžete upravit nastavení programů časového spínání.

Můžete nastavit max. 24 časových programů.

1. Stiskněte tlačítko PROG, začne blikat číslo dne.  
1 až 7 = pondělí až neděle.
2. Vyberte tlačítka + a – požadované dny:  
samostatné dny v týdnu/pracovní dny – 1, 2, 3, 4, 5/víkend – 6, 7/celý týden – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Potvrďte tlačítkem TIME, začne blikat hodnota času a bude zobrazeno P1 – ON (zapnutí 1. programu).
4. Nastavte tlačítka + a – čas (rozlišení 1 min), od kdy začne platit 1. časový program, potvrďte tlačítkem TIME.
5. Začne blikat hodnota času a bude zobrazeno P1 – OFF (vypnutí 1. programu).
6. Nastavte tlačítka + a – čas, kdy se 1. časový program vypne, potvrďte tlačítkem TIME.
7. Začne blikat hodnota času a bude zobrazeno P2 – ON (zapnutí 2. programu).
8. Stejným způsobem nastavte další časové programy.  
Pro ukončení nastavení počkejte 1 minutu nebo stiskněte tlačítko MODE.  
Během programu zapnuto bude zobrazeno AUTO ON.  
Během programu vypnuto bude zobrazeno AUTO OFF.

*Poznámka: Pokud chcete nastavený program smazat, stiskněte dlouze tlačítko TIME při zobrazení blikajícího času.*

*V průběhu nastavení postupuje vpřed opakovaným stiskem tlačítka TIME, opakovaným stiskem tlačítka PROG se vrátíte v nastavení o krok vzad.*

### BOOST režim (odpočítávání)

Funkce odpočítávání umožňuje vypnutí spotřebiče v předem nastaveném čase.

Opakovaným stiskem tlačítka BOOST zvolte čas (30 min až 9 hodin, rozlišení 30 min).

Automaticky začne odpočítávání nastaveného času.

Na displeji bude problíkávat zbývajícím nastavený čas s ikonou provozu (🔥 nebo ⚡) a hodiny.

Po uplynutí nastavené doby dojde k automatickému přepnutí do původního režimu.

Pro předčasné ukončení funkce BOOST zvolte tlačítkem MODE jiný režim nebo opakovaně stiskněte tlačítko BOOST až do hodnoty 9 hodin, další stisk režim BOOST deaktivuje.

*Poznámka: Funkci BOOST nelze použít v manuálním režimu ON.*

### **Manuální režim (ON)**

Opakovaně stiskněte tlačítko MODE, na displeji vlevo bude zobrazeno ON a ikona provozu (🔥 nebo ⚡).

Zásuvka bude stále v provozu.

Nastavený režim bude platný po celou dobu, dokud ho nezměníte na jiný stiskem tlačítka MODE.

### **Režim vypnuto (OFF)**

Opakovaným stiskem tlačítka MODE nastavte režim vypnuto – na displeji zobrazeno OFF.

Budou zobrazeny hodiny, ale výstup proudu ze zásuvky bude vypnut.

Pro aktivaci zásuvky stiskněte opakovaně tlačítko MODE a nastavte automatický (AUTO) nebo manuální režim (ON) řízení teploty.

### **Podsvícení displeje**

Stisk jakéhokoliv tlačítka aktivuje podsvícení displeje po dobu 15 sekund.

### **Obnovení továrního nastavení (reset)**

Pokud zásuvka nepracuje správně, je možné ji uvést do továrního nastavení.

Stiskněte dlouze tlačítko PROG a zasuňte např. rozvinutou kancelářskou sponku do otvoru RESET, uslyšíte cvaknutí.

Na displeji se zobrazí všechny segmenty, uvolněte tlačítko PROG.

### **⚠ Bezpečnostní upozornění**

- Příklad je určen pouze pro použití v suchém, vnitřním prostředí. Příklad nevystavujte dešti, sněhu ani jiným extrémním podmínkám. Používání přístroje ve venkovních prostorech je zakázáno!
- Nepřetěžujte přístroj, aby nedošlo k jeho poškození.
- Příklad musí být připojen a používán jen v elektrické síti 230 V AC (~)/50 Hz, která je opatřena ochranným kontaktem podle platných elektrických předpisů.
- Věnujte pozornost údajům na typovém štítku připojovaných elektrických spotřebičů k přístroji. Maximální příkon všech připojených elektrických spotřebičů k přístroji nesmí překročit hranici 3 680 W (max. proud 16 A). Indukční zátěž max. 4 A.
- Jakékoliv jiné používání tohoto přístroje, než je uvedeno v předchozích státech tohoto návodu, vede k poškození tohoto výrobku a je spojeno se vznikem nebezpečí jako je zkrat, úraz elektrickým proudem apod. Příklad nesmí být měněn či jakkoliv přestavěn! Je nutno bezpodmínečně dbát bezpečnostních upozornění.
- Je nutno dbát na to, aby nebyl přerušen přívodní ochranný vodič k přístroji – v případě přerušeno ochranného vodiče vzniká nebezpečí ohrožení života.
- Doporučená provozní teplota je od 0 °C až do +55 °C.
- Je nutno vyloučit provoz přístroje v nepříznivém okolním prostředí jako jsou hořlavé plyny, páry a prach.
- Nikdy nezasahujte do zapojení přístroje ani jej nerozebírejte! V případě poškození nebo nefunkčnosti přístroje se obraťte na prodejce zařízení.
- Při čištění přístroje a LCD displeje používejte jen suchý měkký hadřík. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky a neponožte přístroj do vody!



- Příklad: Přístroj nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Nabíječku udržujte mimo dosah dětí. Je třeba hlídat děti, aby si nehrály s tímto zařízením.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

## SK | Termostatická a časovo spínaná zásuvka

Táto digitálna zásuvka kombinuje spínaciu zásuvku na časové spínanie domácich spotrebičov a tepelne spínanú zásuvku (termostat) pre automatickú reguláciu elektrických vykurovacích aj chladiacich sústav (Priamotopy, vykurovacie rebríky, infrapanely, klimatizácia).

### Technická špecifikácia

Napájanie: 230 V~, 50 Hz, 16 A max.

IP krytie: IP30

Pracovná teplota: 0 °C až 55 °C

Interval pre nastavenie času: 1 minúta

Spínaná záťaž: max. 230 V AC, 3 680 W; 16 A pre odporové zaťaženie;  
4 A pre indukčné zaťaženie

Meranie teploty: 0 °C až 45 °C s rozlíšením 0,1 °C;  
presnosť ±1 °C pri 20 °C

Nastavenie teploty: 5 °C až 40 °C v krokoch po 0,5 °C

Rozptyl nastavenej teploty: 0,2 °C až 2 °C, po 0,1 °C

Záložné napájanie: 1 × 3 V CR2032 batérie (súčasť balenia)

Rozmery: 82 × 62 × 146 mm

### Popis ovládacích prvkov (vid' obr. 1)

- |                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1 – zásuvka na pripojenie spotrebiča | 6 – teplotný snímač |
| 2 – tlačidlo BOOST                   | 7 – tlačidlo PROG   |
| 3 – tlačidlo –                       | 8 – tlačidlo +      |
| 4 – tlačidlo TIME                    | 9 – RESET           |
| 5 – displej                          | 10 – tlačidlo MODE  |

### Zobrazenie displeja v režime termostatu (vid' obr. 2)

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1 – časový režim    | 5 – izbová teplota         |
| 2 – číslo programu  | 6 – čas/nastavená teplota  |
| 3 – ikona prevádzky | 7 – vybitá záložná batéria |
| 4 – číslo dňa       |                            |

### Zobrazenie displeja v režime časovača (vid' obr. 3)

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1 – časový režim    | 4 – čas                    |
| 2 – ikona prevádzky | 5 – číslo programu         |
| 3 – číslo dňa       | 6 – vybitá záložná batéria |

### Výmena záložnej batérie

Záložná batéria slúži na napájanie pamäte zásuvky.

Predpokladaná doba životnosti batérie je 2 roky.

Pri zobrazení ikony  vymeňte batériu.

1. Odskrutkujte na zadnej strane 4 skrutky a oddeľte predný kryt (viď obr. 4).
2. Vyberte vybitú batériu a vložte novú.
3. Dbajte na dodržanie správnej polarít, + stranou hore.
4. Vráťte späť kryt a zaskrutkujte ho.

## A) PREVÁDZKA V REŽIME TEPELNE SPÍNANEJ ZÁSUVKY (TERMOSTATU)

### Umiestnenie zásuvky

Zvoľte miesto, najlepšie na vnútornej stene, kde vzduch voľne cirkuluje a kam nedopadá priame slnečné žiarenie.

Pripojený vykurovací spotrebič by mal byť v dostatočnej vzdialenosti od zásuvky, zabránite tým vzájomnému ovplyvňovaniu výrobkov.

V opačnom prípade môže dochádzať k nechcenému a častému spínaniu.

### Uvedenie do činnosti

Zasuňte zásuvku do zdierok 230 V/50 Hz, displej bude aktívny.

Pripojte spotrebič do tepelnej zásuvky.

### Nastavenie režimu tepelne spínanej zásuvky (termostatu)

Stlačte súčasne dlho tlačidlo TIME a MODE, vstúpite do nastavenia.

Opakovaným stlačením tlačidiel + a – vyberte režim termostatu

  
„THER“ 





Potvrďte tlačidlom TIME a pokračujte v ďalšom nastavení.

**Nasledujúce nastavenia sú dostupné iba v režime termostatu!**

### Režim vykurovania alebo chladenia

Stlačte súčasne dlho tlačidlo TIME a MODE a potom 1× tlačidlo TIME.

Opakovaným stlačením tlačidiel + a – vyberte režim vykurovania

 HEAT  alebo chladenia  COOL 

Potvrďte tlačidlom TIME, zobrazí sa nastavenie:

### Rozptyl nastavenej teploty

Opakovaným stlačením tlačidiel + a – nastavte hodnotu 0,2 °C až 2 °C, rozlíšenie 0,1 °C.

Potvrďte tlačidlom TIME, zobrazí sa nastavenie:

### Kalibrácia izbovej teploty

Opakovaným stlačením tlačidiel + a – nastavte hodnotu -3 °C až +3 °C, rozlíšenie 0,5 °C.

Pre uloženie a návrat počkajte 30 sekúnd alebo stlačte MODE.

### Vysvetlenie funkcií:

#### Rozptyl nastavenej teploty

*Rozptyl (hysterézia) je teplotný rozdiel medzi teplotou pri zapnutí a vypnutí.*

*Pokiaľ napríklad nastavíte teplotu vo vykurovacom režime na 20 °C a rozptyl na 0,2 °C, termostat začne pracovať, pokiaľ izbová teplota klesne na 19,8 °C a vypne sa, ak teplota dosiahne 20,2 °C.*

#### Kalibrácia izbovej teploty

*Teplotný senzor v termostate bol už kalibrovaný pri výrobe, ale na optimalizáciu je možné vykonať kalibráciu teploty v miestnosti podľa napr. referenčného teplomera.*

### Nastavenie dňa a času

Stlačte tlačidlo TIME, začne blikať číslo dňa.

Nastavte tlačidlami + a – aktuálny deň a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať číslo mesiaca, nastavte tlačidlami + a – aktuálny mesiac a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať rok, nastavte tlačidlami + a – aktuálny rok a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať hodina, nastavte tlačidlami + a – aktuálnu hodinu a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať minúta, nastavte tlačidlami + a – aktuálnu minútu a potvrdte tlačidlom TIME.

Pre uloženie a návrat počkajte 30 sekúnd alebo stlačte MODE.

### Tabuľka továrne prednastavených programov (max. 6 teplotných zmien denne)

		Time	Temperature
Monday–Sunday	P1	6:00	20 °C
	P2	8:00	15 °C
Monday–Friday	P3	12:00	15 °C
	P4	14:00	15 °C
	P5	17:00	21 °C
	P6	22:00	15 °C
Mon/Tue/Wed/Thu/Fri			
		Time	Temperature
Saturday–Sunday	P1	7:30	20 °C
	P2	9:30	20 °C
Sat/Sun	P3	11:30	20 °C
	P4	13:30	20 °C
	P5	16:30	21 °C
	P6	22:30	15 °C

### Nastavenie programov – automatický režim

Pokiaľ vám továrni prednastavené programy nevyhovujú, je možné upraviť ich časové rozvrhnutie a nastavené teploty.

Celý deň je možné rozdeliť do max. 6 časových úsekov = 6 teplotných zmien.

1. Stlačte tlačidlo PROG, začne blikať číslo dňa. 1 až 7 = pondelok až nedeľa.
2. Vyberte tlačidlami + a – požadované dni: samostatné dni v týždni/pracovné dni – 1, 2, 3, 4, 5/víkend – 6, 7/celý týždeň – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Potvrdte tlačidlom TIME, začne blikať hodnota času a bude zobrazené P1 (1. teplotná zmena v rámci dňa).
4. Nastavte tlačidlami + a – čas (rozlíšenie 1 min), od kedy začne platiť 1. teplotná zmena, potvrdte tlačidlom TIME.
5. Začne blikať hodnota teploty, nastavte tlačidlami + a – požadovanú teplotu a potvrdte tlačidlom TIME.
6. Začne blikať hodnota času a bude zobrazené P2 (2. teplotná zmena v rámci dňa).

7. Nastavte tlačidlami + a – čas, od kedy začne platiť 2. teplotná zmena, potvrďte tlačidlom TIME.
8. Začne blikať hodnota teploty, nastavte tlačidlami + a – požadovanú teplotu a potvrďte tlačidlom TIME.
9. Rovnakým spôsobom nastavte zostávajúce teplotné zmeny P3/4/5/6 v rámci dňa.

Pre ukončenie nastavenia počkajte 1 minútu alebo stlačte tlačidlo MODE.

*Poznámka: Ak chcete nastavený program zmazať, stlačte dlho tlačidlo TIME pri zobrazení blikajúceho času. V priebehu nastavenia postupuje vpred opakovaným stlačením tlačidla TIME, opakovaným stlačením tlačidla PROG sa vraciate v nastavení o krok vzad.*

#### **Manuálny režim teploty**

Opakovane stlačte tlačidlo MODE, na displeji vpravo bude zobrazené SET a teplota.

Nastavte tlačidlami + a – hodnotu teploty, počkajte 5 sekúnd, dôjde k automatickému uloženiu.

Nastavená teplota bude platná po celú dobu, pokiaľ manuálny režim nezrušíte.

#### **Krátkodobá manuálna zmena teploty**

V automatickom režime riadenia teploty zvoleným programom je možné krátkodobo zmeniť aktuálne nastavenie teploty.

V režime automatického riadenia teploty (na displeji vľavo bude zobrazené AUTO a P – č. programu)

nastavte tlačidlami + a – novú hodnotu teploty, počkajte 5 sekúnd, dôjde k automatickému uloženiu.

Na displeji zmizne P – č. programu a bude zobrazené AUTO.

Manuálne nastavená teplota bude platná do doby ďalšej naprogramovanej teplotnej zmeny.

#### **Režim vypnuté (OFF)**

Opakovaným stlačením tlačidla MODE nastavte režim vypnuté – na displeji zobrazené OFF.

Bude zobrazená izbová teplota a hodiny, ale výstup prúdu zo zásuvky bude vypnutý.

Pre aktiváciu zásuvky stlačte opakovane tlačidlo MODE a nastavte automatický alebo manuálny režim riadenia teploty.

#### **BOOST režim**

Funkciou Boost je možné vykúriť miestnosť v krátkom čase.

Opakovaným stlačením tlačidla BOOST zvolíte čas (30 min až 9 hodín, rozlíšenie 30 min).

Potom opakovaným stlačením tlačidla + a – zvolíte požadovanú teplotu, dôjde k automatickému uloženiu.

Zvolená teplota bude platná po celú nastavenú dobu.

Na displeji bude preblikávať zostávajúci nastavený čas a teplota s izbovou teplotou a hodinami.

Po uplynutí tejto doby dôjde automaticky k návratu do predošlého teplotného režimu a pôvodnej nastavenej teploty.

Pre predčasné ukončenie funkcie BOOST zvolíte tlačidlom MODE iný teplotný režim alebo opakovane stlačte tlačidlo BOOST až do hodnoty 9 hodín, ďalšie stlačenie režim BOOST deaktivuje.

## B) PREVÁDZKA V REŽIME ČASOVO SPINANEJ ZÁSUVKY

### Nastavenie režimu časovo spinanej zásuvky

Stlačte súčasne dlho tlačidlo TIME a MODE, vstúpíte do nastavenia. Opakovaným stlačením tlačidiel + a – vyberte režim časovača

PrO

Pre automatické uloženie a návrat počkajte 30 sekúnd alebo stlačte MODE.

### Nastavenie dňa a času

Stlačte tlačidlo TIME, začne blikať číslo dňa.

Nastavte tlačidlami + a – aktuálny deň a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať číslo mesiaca, nastavte tlačidlami + a – aktuálny mesiac a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať rok, nastavte tlačidlami + a – aktuálny rok a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať hodina, nastavte tlačidlami + a – aktuálnu hodinu a potvrdte tlačidlom TIME.

Začne blikať minúta, nastavte tlačidlami + a – aktuálnu minútu a potvrdte tlačidlom TIME.

Pre automatické uloženie a návrat počkajte 30 sekúnd alebo stlačte MODE.

### Tabuľka továrne prednastavených časov

		Čas zapnutia (ON)	Čas vypnutia (OFF)
Pondelok – nedeľa	P1	6:00	8:00
Pondelok – piatok Po/ Út/St/Št/Pia	P2	12:00	14:00
Sobota – nedeľa So/Ne	P3	17:00	22:00

### Nastavenie programov – automatický režim

Pokiaľ vám nevyhovuje továrenské nastavenie, môžete upraviť nastavenie programov časového spinania. Môžete nastaviť max. 24 časových programov.

1. Stlačte tlačidlo PROG, začne blikať číslo dňa. 1 až 7 = pondelok až nedeľa.
2. Vyberte tlačidlami + a – požadované dni: vsamostatné dni v týždni/pracovné dni – 1, 2, 3, 4, 5/víkend – 6, 7/celý týždeň – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Potvrdte tlačidlom TIME, začne blikať hodnota času a bude zobrazené P1 – ON (zapnutie 1. programu).
4. Nastavte tlačidlami + a – čas (rozlíšenie 1 min), od kedy začne platiť 1. časový program, potvrdte tlačidlom TIME.
5. Začne blikať hodnota času a bude zobrazené P1 – OFF (vypnutie 1. programu).
6. Nastavte tlačidlami + a – čas, kedy sa 1. časový program vypne, potvrdte tlačidlom TIME.
7. Začne blikať hodnota času a bude zobrazené P2 – ON (zapnutie 2. programu).
8. Rovnakým spôsobom nastavte ďalšie časové programy.

Pre ukončenie nastavenia počkajte 1 minútu alebo stlačte tlačidlo MODE.

Počas programu zapnuté bude zobrazené AUTO ON.

Počas programu vypnuté bude zobrazené AUTO OFF.

*Poznámka: Ak chcete nastavený program zmazať, stlačte dlho tlačidlo TIME pri zobrazení blikajúceho času.*

*V priebehu nastavenia postupuje vpred opakovaným stlačením tlačidla TIME, opakovaným stlačením tlačidla PROG sa vraciate v nastavení o krok vzad.*

### **BOOST režim (odpočítavanie)**

Funkcia odpočítavania umožňuje vypnutie spotrebiča vo vopred nastavenom čase.

Opakovaným stlačením tlačidla BOOST zvolíte čas (30 min až 9 hodín, rozlíšenie 30 min).

Automaticky začne odpočítavanie nastaveného času.

Na displeji bude preblikávať zostávajúci nastavený čas s ikonou prevádzky (🔥 alebo ❄️) a hodiny.

Po uplynutí nastavenej doby dôjde k automatickému prepnutiu do pôvodného režimu.

Pre predčasné ukončenie funkcie BOOST zvolíte tlačidlom MODE iný režim alebo opakovane stlačte tlačidlo BOOST až do hodnoty 9 hodín, ďalšie stlačenie režim BOOST deaktivuje.

*Poznámka: Funkciu BOOST nemožno použiť v manuálnom režime ON.*

### **Manuálny režim (ON)**

Opakovane stlačte tlačidlo MODE, na displeji vľavo bude zobrazené ON a ikona prevádzky (🔥 alebo ❄️).

Zásuvka bude stále v prevádzke.

Nastavený režim bude platný po celú dobu, kým ho nezmeníte na iný stlačením tlačidla MODE.

### **Režim vypnuté (OFF)**

Opakovaným stlačením tlačidla MODE nastavte režim vypnuté – na displeji zobrazené OFF.

Budú zobrazené hodiny, ale výstup prúdu zo zásuvky bude vypnutý.

Pre aktiváciu zásuvky stlačte opakovane tlačidlo MODE a nastavte automatický (AUTO) alebo manuálny režim (ON) riadenia teploty.

### **Podsvietenie displeja**

Stlačenie akéhokoľvek tlačidla aktivuje podsvietenie displeja po dobu 15 sekúnd.

### **Obnovenie továrenského nastavenia (reset)**

Pokiaľ zásuvka nepracuje správne, je možné ju uviesť do továrenského nastavenia.

Stlačte dlho tlačidlo PROG a zasuňte napr. rozvinutú kancelársku sponku do otvoru RESET, budete počuť cvaknutie.

Na displeji sa zobrazia všetky segmenty, uvoľnite tlačidlo PROG.

### **⚠ Bezpečnostné upozornenie**

- Prístroj je určený iba na použitie v suchom, vnútornom prostredí. Prístroj nevystavujte dažďu, snehu ani iným extrémnym podmienkam. Používanie prístroja vo vonkajších priestoroch je zakázané!
- Nepreťažujte prístroj, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

- Prístroj musí byť pripojený a používaný len v elektrickej sieti 230 V AC (~)/50 Hz, ktorá je opatrená ochranným kontaktom podľa platných elektrických predpisov.
- Venujte pozornosť údajom na typovom štítku pripájaných elektrických spotrebičov k prístroju. Maximálny príkon všetkých pripojených elektrických spotrebičov k prístroju nesmie prekročiť hranicu 3 680 W (max. prúd 16 A). Indukčná záťaž max. 4 A.
- Akékoľvek iné používanie tohto prístroja, než je uvedené v predchádzajúcich statách tohto návodu, vedie k poškodeniu tohto výrobku a je spojené so vznikom nebezpečenstva ako je skrat, úraz elektrickým prúdom a pod. Prístroj nesmie byť menený či akokoľvek prestavaný! Je nutné bezpodmienečne dbať bezpečnostných upozornení.
- Je nutné dbať na to, aby nebol prerušený prívodný ochranný vodič k prístroju – v prípade prerušeného ochranného vodiča vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života.
- Odporúčaná prevádzková teplota je od 0 °C do +55 °C.
- Je nutné vylúčiť prevádzku prístroja v nepriaznivom okolitom prostredí ako sú horľavé plyny, pary a prach.
- Nikdy nezasahujte do zapojenia prístroja ani ho nerozoberajte! V prípade poškodenia alebo nefunkčnosti prístroja sa obráťte na predajcu zariadenia.
- Pri čistení prístroja a LCD displeja používajte len suchú mäkkú handričku. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a neponárajte prístroj do vody!
- Prístroj nesmú obsluhovať deti a osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje bezpečnému používaniu prístroja, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nabíjačku udržiujte mimo dosahu detí. Je potrebné strážiť deti, aby sa nehrali s týmto zariadením.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

## PL | Gniazdo termostatyczne z wyłącznikiem czasowym

To gniazdo cyfrowe łączy w sobie funkcję gniazda z wyłącznikiem czasowym do odbiorników domowych i funkcję gniazda z termostatem do automatycznej regulacji elektrycznych urządzeń grzewczych i chłodzących (grzejniki elektryczne, drabinki elektryczne, panele grzewcze na podczerwień, klimatyzacja).

### Specyfikacja techniczna

Zasilanie: 230 V~, 50 Hz, 16 A maks.

Stopień ochrony IP: IP30

Temperatura pracy: 0 °C do 55 °C

Najmniejszy ustawiany odcinek czasu: 1 minuta

Włączane obciążenie: maks. 230 V AC, 3 680 W;

16 A dla obciążenia rezystancyjnego;

4 A dla obciążenia indukcyjnego

Pomiar temperatury: 0 °C do 45 °C z rozdzielczością 0,1 °C;

dokładność ±1 °C przy 20 °C

Ustawienie temperatury: 5 °C do 40 °C w krokach co 0,5 °C

Histeresa ustawionej temperatury: 0,2 °C do 2 °C, co 0,1 °C

Zasilanie rezerwowe: 1 bateria 3 V CR2032 (jest w komplecie)

Wymiary: 82 × 62 × 146 mm

#### **Opis elementów sterujących (patrz rys. 1)**

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1 – gniazdko do włączenia odbiornika | 6 – czujnik temperatury |
| 2 – przycisk BOOST                   | 7 – przycisk PROG       |
| 3 – przycisk –                       | 8 – przycisk +          |
| 4 – przycisk TIME                    | 9 – RESET               |
| 5 – wyświetlacz                      | 10 – przycisk MODE      |

#### **Informacje wyświetlane na wyświetlaczu w trybie termostatu (patrz rys. 2)**

- |                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1 – tryb czasowy         | 6 – czas/ustawiona temperatura      |
| 2 – numer programu       | 7 – rozładowana bateria rezerwująca |
| 3 – ikona pracy          |                                     |
| 4 – numer dnia           |                                     |
| 5 – temperatura pokojowa |                                     |

#### **Informacje wyświetlane na wyświetlaczu w trybie timera**

##### **(patrz rys. 3)**

- |                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| 1 – tryb czasowy | 5 – numer programu                  |
| 2 – ikona pracy  | 6 – rozładowana bateria rezerwująca |
| 3 – numer dnia   |                                     |
| 4 – czas         |                                     |

#### **Wymiana baterii rezerwującej**

Bateria rezerwująca służy do zasilania pamięci gniazda.

Przewidywany czas żywotności baterii wynosi 2 lata.

Przy wyświetleniu ikony , wymieniamy baterię.

1. W tylnej części odkręcamy 4 wkręty i zdejmujemy przednią część obudowy (patrz rys. 4).
2. Wyjmujemy rozładowaną baterię i wkładamy nową.
3. Zachowujemy poprawną polaryzację, + jest skierowany do góry.
4. Zakładamy z powrotem obudowę i wkręcamy wkręty.

#### **A) PRACA W TRYBIE GNIAZDA PRZEŁĄCZANEGO TERMICZNIE (TERMOSTATU)**

##### **Lokalizacja gniazda**

Wybieramy takie miejsce, najlepiej na ścianie wewnętrznej, gdzie powietrze swobodnie cyrkuluje i gdzie nie dociera bezpośrednie promieniowanie słoneczne.

Podłączony grzejnik powinien się znajdować dostatecznie daleko od gniazda, aby zapobiec wzajemnemu oddziaływaniu tych urządzeń.

W przeciwnym razie może dojść do zbędnego, częstego włączania grzejnika.



## Uruchomienie do pracy

Urządzenie włączamy do gniazdka sieciowego 230 V/50 Hz, wyświetlacz zostanie uruchomiony.

Odbiornik podłączamy do gniazda termostatycznego.

## Ustawienie trybu pracy gniazda termostatycznego (termostatu)

Naciskamy jednocześnie i długo przyciski TIME i MODE, wchodzimy do ustawień.

Naciskając kolejno przyciski + i – wybieramy tryb termostatu „THE”

THE  
01

Potwierdzamy przyciskiem TIME i kontynuujemy dalsze ustawienia.

## Następujące ustawienia są dostępne tylko w trybie termostatu!

### Tryb ogrzewania albo chłodzenia

Naciskamy jednocześnie i długo przyciski TIME i MODE, a potem 1× przycisk TIME.

Naciskając kolejno przyciski + i – wybieramy tryb ogrzewania

HEAT  
02  
COOL



albo chłodzenia



Potwierdzamy przyciskiem TIME, wyświetli się ustawienie:

### Histeresa ustawionej temperatury

Naciskając kolejno przyciski + i – ustawiamy wartość 0,2 °C do 2 °C, rozdzielczość 0,1 °C.

Potwierdzamy przyciskiem TIME, pojawi się ustawienie:

### Kalibracja temperatury pokojowej

Naciskając kolejno przyciski + i – ustawiamy wartość -3 °C do +3 °C, rozdzielczość 0,5 °C.

Aby zapisać i wrócić w programie czekamy 30 sekund albo naciskamy MODE.

### Wyświetlanie funkcji:

#### Histeresa ustawionej temperatury

Rozrzut (histeresa) jest różnicą pomiędzy temperaturą przy włączeniu i wyłączeniu.

Jeżeli na przykład ustawimy temperaturę w trybie ogrzewania na 20 °C, a histerezę na 0,2 °C, to termostat zacznie pracować, kiedy temperatura pokojowa obniży się do 19,8 °C i wyłączy się, kiedy temperatura osiągnie 20,2 °C.

#### Kalibracja temperatury pokojowej

Czujnik temperatury w termostacie był już kalibrowany fabrycznie, ale dla optymalizacji można wykonać kalibrację temperatury w pomieszczeniu według na przykład drugiego termometru porównawczego.

### Ustawienie dnia i czasu

Naciskamy przycisk TIME, zaczyna migać numer dnia.

Przyciskami + i – ustawiamy aktualny dzień potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać numer miesiąca, przyciskami + i – ustawiamy aktualny miesiąc i potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać rok, przyciskami + i – ustawiamy aktualny rok a potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać godzina, przyciskami + i – ustawiamy aktualną godzinę i potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać minuta, przyciskami + i – ustawiamy aktualną minutę i potwierdzamy przyciskiem TIME.

Aby zapisać i wrócić w programie czekamy 30 sekund albo naciskamy MODE.

**Tabela zapisanych programów fabrycznych (maks. 6 zmian temperatury dziennie)**

		Czas	Temperatura
Poniedziałek –niedziela Poniedziałek –piątek Pon/Wt/Śr/Czw/Pt	P1	6:00	20 °C
	P2	8:00	15 °C
	P3	12:00	15 °C
	P4	14:00	15 °C
	P5	17:00	21 °C
	P6	22:00	15 °C
		Czas	Temperatura
Sobota–niedziela Sob/Niedz	P1	7:30	20 °C
	P2	9:30	20 °C
	P3	11:30	20 °C
	P4	13:30	20 °C
	P5	16:30	21 °C
	P6	22:30	15 °C

**Ustawienie programów –tryb automatyczny**

Jeżeli nie odpowiadają Ci fabrycznie ustawione programy, to możesz zmienić ich rozkład w czasie i ustawić temperatury.

Cały dzień można podzielić na maks. 6 odcinków czasowych = 6 zmian temperatury.

1. Naciskamy przycisk PROG, zaczyna migać numer dnia. 1 do 7 = poniedziałek do niedzieli.
2. Przyciskami + i – wybieramy wymagane dni: konkretne dni w tygodniu/ dni robocze – 1, 2, 3, 4, 5/weekend – 6, 7/cały tydzień – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Potwierdzamy przyciskiem TIME, zaczyna migać pozycja wartości czasu i zostanie wyświetlone P1 (1. zmiana temperatury w ramach dnia).
4. Przyciskami + i – ustawiamy czas (rozdzielczość 1 min), od kiedy zaczyna obowiązywać 1. zmiana temperatury, potwierdzamy przyciskiem TIME.
5. Zaczyna migać pozycja wartości temperatury, przyciskami + i – ustawiamy wymaganą temperaturę i potwierdzamy przyciskiem TIME.
6. Zaczyna migać pozycja wartości czasu i zostanie wyświetlone P2 (2. zmiana temperatury w ramach dnia).
7. Przyciskami + i – ustawiamy czas, od kiedy zaczyna obowiązywać 2. zmiana temperatury, potwierdzamy przyciskiem TIME.

8. Zaczyna migać pozycja wartości temperatury, przyciskami + i – ustawiamy wymaganą temperaturę i potwierdzamy przyciskiem TIME.
9. W ten sam sposób ustawiamy pozostałe zmiany temperatury P3/4/5/6 w ramach dnia.

Aby zakończyć ustawienia czekamy 1 minutę albo naciskamy przycisk MODE.

*Uwaga: Jeżeli chcemy skasować ustawiony program, naciskamy długo przycisk TIME przy wyświetlaniu migającego czasu.*

*W czasie ustawiania postępujemy w przód naciskając kolejno przycisk TIME, naciskając kolejno przycisk PROG cofamy się w ustawieniach o krok do tyłu.*

### **Ręczny tryb zmiany temperatury**

Kolejno naciskamy przycisk MODE, na wyświetlaczu po prawej stronie wyświetli się SET i temperatura.

Przyciskami + i – ustawiamy wartość temperatury, czekamy 5 sekund, aż dojdzie do automatycznego zapisania.

Ustawiona temperatura będzie obowiązywać przez cały czas, aż tryb ręczny nie zostanie skasowany.

### **Krótkotrwała ręczna zmiana temperatury**

W trybie automatycznego sterowania temperatury przez wybrany program można na krótko zmienić aktualne ustawienie temperatury.

W trybie automatycznego sterowania temperatury (na wyświetlaczu z lewej strony zostanie wyświetlone AUTO i P – nr programu) przyciskami + i – ustawiamy nową wartość temperatury, czekamy 5 sekund, aż dojdzie do automatycznego zapisania.

Na wyświetlaczu zniknie P – nr programu i zostanie wyświetlone AUTO.

Ręcznie ustawiona temperatura będzie obowiązywać do czasu kolejnej, zaprogramowanej zmiany temperatury.

### **Tryb wyłączenia (OFF)**

Naciskając kolejno przycisk MODE ustawiamy tryb wyłączenia – na wyświetlaczu wyświetli się OFF.

Będzie wyświetlana temperatura pokojowa i godziny, ale wyjście prądu z gniazda będzie wyłączone.

Aby uaktywnić gniazdo naciskamy kolejno przycisk MODE i ustawiamy automatyczny albo ręczny tryb sterowania temperaturą.

### **Tryb BOOST**

Za pomocą funkcji Boost można ogrzać pomieszczenie w krótkim czasie.

Naciskając kolejno przycisk BOOST wybieramy czas (30 min do 9 godzin, rozdzielczość 30 min).

Potem naciskając kolejno przyciski + i – wybieramy wymaganą temperaturę, dojdzie do automatycznego zapisania.

Wybrana temperatura będzie obowiązywać przez cały ustawiony czas.

Na wyświetlaczu będzie migać pozostały ustawiony czas i temperatura z wartością w pomieszczeniu i zegarem.


Po upływie tego czasu dojdzie automatycznie do powrotu do poprzedniego trybu temperatury i wcześniej ustawionej temperatury.

Aby wcześniej zakończyć funkcję BOOST wybieramy przyciskiem MODE inny tryb regulacji temperatury albo kolejno naciskamy przycisk BOOST do wartości 9 godzin, kolejne naciśnięcie wyłączy tryb BOOST.

## B) PRACA W TRYBIE GNIAZDA WŁĄCZANEGO CZASOWO

### Ustawienie trybu gniazda włączanego czasowo

Naciskamy jednocześnie i długo przyciski TIME i MODE, wchodzimy do ustawień.

Naciskając kolejno przyciski + i – wybieramy tryb timera „PrO”  . W celu automatycznego zapisania i powrotu czekamy 30 sekund albo naciskamy MODE.

### Ustawienie dnia i czasu

Naciskamy przycisk TIME, zaczyna migać numer dnia.

Przyciskami + i – ustawiamy aktualny dzień i potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać numer miesiąca, przyciskami + i – ustawiamy aktualny miesiąc i potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać rok, przyciskami + i – ustawiamy aktualny rok i potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać godzina, przyciskami + i – ustawiamy aktualną godzinę i potwierdzamy przyciskiem TIME.

Zaczyna migać minuta, przyciskami + i – ustawiamy aktualną minutę i potwierdzamy przyciskiem TIME.

W celu automatycznego zapisania i powrotu czekamy 30 sekund albo naciskamy MODE.

### Tabela fabrycznie zaprogramowanych czasów

		Czas włączenia (ON)	Czas włączenia (ON)
Poniedziałek–niedziela	P1	6:00	8:00
Poniedziałek–piątek Pon/Wt/Śr/Czw/Pt	P2	12:00	14:00
Sobota–niedziela Sob/Niedz	P3	17:00	22:00

### Ustawienie programów – tryb automatyczny

Jeżeli nie odpowiadają Ci ustawienia fabryczne, to możesz zmienić ustawienia programów przełączania czasowego.

Można ustawić maks. 24 programy czasowe.

1. Naciskamy przycisk PROG, zaczyna migać numer dnia.  
1 do 7 = poniedziałek do niedzieli.
2. Przyciskami + i – wybieramy wymagane dni:  
konkretne dni w tygodniu/dni robocze – 1, 2, 3, 4, 5/weekend – 6, 7/cały tydzień – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
3. Potwierdzamy przyciskiem TIME, zaczyna migać pozycja wartości czasu i zostanie wyświetlone P1 – ON (włączenie 1. programu).
4. Przyciskami + i – ustawiamy czas (rozdzielczość 1 min), od kiedy zaczyna obowiązywać 1. program czasowy, potwierdzamy przyciskiem TIME.
5. Zaczyna migać pozycja wartości czasu i zostanie wyświetlone P1 – OFF (wyłączenie 1. programu).

6. Przyciskami + i – ustawiamy czas, kiedy 1. program czasowy wyłącza się, potwierdzamy przyciskiem TIME.
7. Zaczyna migać pozycja wartości czasu i zostanie wyświetlone P2 – ON (włączenie 2. programu).
8. W ten sam sposób ustawiamy następne programy czasowe.  
Aby zakończyć ustawienia czekamy 1 minutę albo naciskamy przycisk MODE.  
Podczas programu włączenia zostanie wyświetlone AUTO ON.  
Podczas programu wyłączenia zostanie wyświetlone AUTO OFF.

*Uwaga: Jeżeli chcemy skasować ustawiony program, naciskamy długo przycisk TIME przy wyświetlaniu migającego czasu.*

*W czasie ustawiania postępujemy w przód naciskając kolejno przycisk TIME, naciskając kolejno przycisk PROG cofamy się w ustawieniach o krok do tyłu.*

### **BOOST tryb (odliczanie)**

Funkcja odliczania umożliwia wyłączenie odbiornika we wcześniej ustawionym czasie.

Naciskając kolejno przycisk BOOST wybieramy czas (30 min do 9 godzin, rozdzielczość 30 min).

Automatycznie rozpoczyna się odliczanie ustawionego czasu.

Na wyświetlaczu będzie migać pozostały ustawiony czas z ikoną pracy (🔥 albo ⚡) i zegar.

Po upływie ustawionego czasu dojdzie do automatycznego przełączenia do poprzedniego trybu.

Aby wcześniej zakończyć funkcję BOOST wybieramy przyciskiem MODE inny tryb albo kolejno naciskamy przycisk BOOST do wartości 9 godzin, kolejne naciśnięcie wyłączy tryb BOOST.

Uwaga: Funkcji BOOST nie można użyć w trybie ręcznym ON.

### **Tryb ręczny (ON)**

Kolejno naciskamy przycisk MODE, na wyświetlaczu z lewej strony zostanie wyświetlone ON i ikona pracy (🔥 albo ⚡).

Gniazdo będzie stale włączone.

Ustawiony tryb będzie obowiązywać przez cały czas, aż nie zmienimy go na inny naciśnięciem przycisku MODE.

### **Tryb wyłączenia (OFF)**

Naciskając kolejno przycisk MODE ustawiamy tryb wyłączenia – na wyświetlaczu wyświetli się OFF.

Będzie wyświetlany zegar, ale wyjście prądu z gniazda będzie wyłączone.

Aby aktywować gniazdo naciskamy kolejno przycisk MODE i ustawiamy tryb automatyczny (AUTO) albo ręczny (ON) sterowania temperaturą.

### **Podświetlenie wyświetlacza**

Naciśnięcie dowolnego przycisku aktywuje podświetlenie wyświetlacza na czas 15 sekund.

### **Przywrócenie ustawień fabrycznych (reset)**

Jeżeli gniazdo nie pracuje poprawnie, to można w nim przywrócić ustawienia fabryczne.

Naciskamy długo przycisk PROG i wciskamy na przykład wyprostowany spinacz biurowy do otworu RESET, daje się słyszeć lekki trzask.

Na wyświetlaczu zostają włączone wszystkie segmenty, zwalniamy przycisk PROG.

### **Zalecenia bezpieczeństwa**

- Urządzenie jest przeznaczone do pracy tylko w suchym środowisku wewnętrznym. Nie można go narażać na działanie deszczu, śniegu, ani na inne ekstremalne warunki. Stosowanie tego urządzenia na zewnątrz jest zabronione!
- Urządzenia nie przeciążamy, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia.
- Urządzenie musi być podłączone i wykorzystywane tylko w sieci elektrycznej 230 V AC (~)/50 Hz, z gniazdkiem, które jest wyposażone w styk ochronny zgodny z obowiązującymi przepisami elektrycznymi.
- Szczególną uwagę poświęcamy danym na tabliczkach znamionowych urządzeń elektrycznych podłączanych do tego przyrządu. Maksymalny pobór mocy wszystkich podłączonych do tego urządzenia odbiorników elektrycznych nie może przekroczyć 3 680 W (maks. prąd 16 A). Obciążenie indukcyjne wynosi maks. 4 A.
- Jakikolwiek inne wykorzystywanie tego urządzenia, niż to, które jest podane w poprzednich punktach tej instrukcji prowadzi do uszkodzenia tego wyrobu, wiąże się z powstaniem takiego zagrożenia jak zwarcie, porażenie prądem elektrycznym itp. Urządzenie nie może być przerabiane, ani przeprogramowane w jakikolwiek sposób! Trzeba bezwarunkowo stosować się do zaleceń bezpieczeństwa.
- Trzeba zadbać o to, aby nie został przerwany przewód ochronny doprowadzony do urządzenia – w przypadku przerwania przewodu ochronnego powstaje zagrożenie dla życia.
- Zalecana temperatura pracy wynosi od 0 °C do +55 °C.
- Trzeba wykluczyć pracę tego urządzenia w niekorzystnym otoczeniu i środowisku zawierającym palne gazy, pary i pyły.
- Nigdy nie ingerujemy do połączeń wewnętrznych tego urządzenia, ani go nie rozbieramy! W przypadku uszkodzenia albo wadliwego działania przyrządu zwracamy się do jego sprzedawcy.
- Przy czyszczeniu przyrządu i wyświetlacza LCD korzystamy tylko z suchej, miękkiej ściereczki. Nie stosujemy żadnych środków do czyszczenia i nie zanurzamy tego urządzenia do wody!
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby, których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Urządzenie powinno się znajdować w miejscu niedostępnym dla dzieci. Trzeba tak nadzorować dzieci, aby nie mogły się bawić tym urządzeniem.



Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać, jako niesortowane odpady komunalne; należy korzystać ze składowisk odpadów sortowanych. W celu uzyskania aktualnych informacji o punktach zbierania takich odpadów prosimy kontaktować się z lokalnymi organami administracji. Gdyby urządzenia elektryczne były wyrzucane na wysypiska śmieci, to niebezpieczne substan-

cje mogłyby przesiąkać do wód podziemnych, przedostawać się do łańcucha pokarmowego i szkodzić zdrowiu i samopoczuciu ludzi.